

Al-Sahifa Al-Kamilah Al-Sajjadiya

PSALMS OF ISLAM

Supplications by Imam Zain-Al-Abideen(as)

(Supplication - 44) His Supplication for the Coming of the Month of Ramadan

[Real Listen Online / Download](#)

« « **Audio** » » [Transliteration font](#)

[Mp3](#)

Praise belongs to Allah who guided us to His praise and placed us among the people of praise,

al-ḥamdu lil-lāhil-ladhī
hadānā liḥam-dihī wa
jā'lanā min ah-lih

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا
لِحَمْدِهِ

that we might be among the thankful for His beneficence and

linakūna liih-sānihī minash-shākirīn

لِنَكُونَ لِإِحْسَانِهِ مِنْ
الشَّاكِرِينَ

that He might recompense us for that with the recompense of the good-doers!

wa liāj-zīanā `alā dhalika
jazā-al-muḥ-sinīn

وَلِيَجْزِينَا عَلَى ذَلِكَ جَزَاءَ
الْمُحْسِنِينَ

And praise belongs to Allah who

wal-ḥam-du lil-lāhil-ladhī

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي

showed favor to us through His religion,

ḥabānā bidīnih

حَبَانَا بِدِينِهِ

singled us out for His creed, and

wakh-taṣ-ṣanā bimil-latih

وَإِخْتَصَّنَا بِمِلَّتِهِ

directed us onto the roads of His beneficence,

wa sab-balanā fī subuli ih-sānih

وَسَبَّلْنَا فِي سُبُلِ إِحْسَانِهِ

in order that through His kindness we might travel upon them to His good pleasure,

linas-lukahā biman-nihī ilā
riḍ-wānih

لِنَسْلُكَهَا بِمَنِّهِ إِلَى رِضْوَانِهِ

a praise which He will accept from us and through which He will be pleased with us!

ḥam-day-yataqab-baluhū
min-nā wa yar-ḍā bihī `an-nā

حَمْدًا يَتَقَبَّلُهُ مِنَّا وَيَرْضَى
بِهِ عَنَّا

And praise belongs to Allah who appointed among those roads His month,

wal-ḥam-du lil-lāhil-ladhī
jā'la min til-kas-subuli
shah-rah

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَ
مِنْ تِلْكَ السُّبُلِ شَهْرَهُ

the month of Ramaḡin,	shah-ra ramadān	شهر رمضان
the month of fasting,	shah-raṣ-ṣīām	شهر الصيام
the month of submission,	wa shah-ral-is-lām	وشهر الإسلام
the month of purity,	wa shah-raṭ-ṭahūr	وشهر الطهور
the month of putting to test,	wa shahrat-tamḡiṣ	وشهر التمهيص
the month of standing in prayer,	wa shah-ral-qīām	وشهر القيام
(in what the Qur'ān was sent down as guidance to the people, and as signs of the Guidance and the Separator!)	(al-ladhī unzila fīhil-qur-ānu hudana liln-nāsi wa bay-yinātim-minal-hudā wal-fur-qān)	الذي أنزل فيه القرآن هدى للناس وبيّنات من الهدى والفرقان
He clarified its excellence over other months by the many sacred things and well-known excellencies which He placed therein,	fābāna faḡīlatahū `alā sā-irish-shuhūri bimā jā'la lahū minal-ḡurumātil-maw-fūrati wal-faḡā-ilil-mash-hūrāh	فأبان فضيلته على سائر الشهور بما جعل له من الحرمات الموفورة والفضائل المشهورة
for He made unlawful in it what He declared lawful in others to magnify it,	faḡar-rama fīhī mā aḡal-la fī ghay-rihī i`zāmā	فحرّم فيه ما أحلّ في غيره إعظاماً
He prohibited foods and drinks in it to honor it, and	wa ḡajara fīhil-maṭāi'ma wal-mashāriba ik-rāmā	وحجر فيه المطاعم والمشارب إكراماً
He appointed for it a clear time	wa jā'la lahū waq-tā bayyinā	وجعل له وقتاً بيّناً
which He (majestic and mighty is He) allows not to be set forward and	lā yujīzu jal-la wa `az-za ay-yuqad-dama qab-lah	لا يُجيزُ جلّ وعزّ أن يُقدّم قبله

accepts not to be placed behind.

wa lā yaq-balu ay-yū-akh-
khara `an-h

وَلَا يَقْبَلُ أَنْ يُؤَخَّرَ عَنْهُ

Then He made one of its nights
surpass the nights of a thousand
months and named it the Night of
Decree;

thumma faḍḍala laylataw-
wāḥidatam-mil-layālīhī `alā
layālī al-fi shah-riw-wa
sam-māhā laylatal-qad-r

ثُمَّ فَضَّلَ لَيْلَةً وَاحِدَةً مِنْ

لَيَالِيهِ عَلَى لَيَالِي أَلْفِ

شَهْرٍ وَسَمَّاها لَيْلَةُ الْقَدْرِ

(in it the angels and the Spirit
descend by the leave of their Lord
upon every command),

(tanazzalul-malā-ikatu war-
rūhū fihā biidh-ni rab-bhim
min kul-li am-rin)

تَنْزَلُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ فِيهَا

بِإِذْنِ رَبِّهِمْ مِنْ كُلِّ أَمْرٍ

سَلَامٌ دَائِمٌ الْبَرَكَةِ إِلَى

a peace constant in blessings until
the rising of the dawn upon
whomsoever He will of His servants
according to the decision He has
made firm.

salāmun dā-imul-barakati
ilā ṭulūi'l-faj-ri `alā may-
yashā-u min i'bādihi bimā
aḥ-kama min qaḍā-ih

طُلُوعِ الْفَجْرِ عَلَى مَنْ

يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ بِمَا أَحْكَمَ

مِنْ قَضَائِهِ

O Allah, bless Muhammad and his
Household,

allāhumma ṣalli `alā
muḥam-madiw-wa ālih

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ

وآلِهِ

inspire us with knowledge of its
excellence,

wa al-him-nā mā'-rifata fa
ḍ-lih

وَأَلْهِمْنَا مَعْرِفَةَ فَضْلِهِ

veneration of its inviolability, and

wa ij-lāla ḥur-matih

وَإِجْلَالَ حُرْمَتِهِ

caution against what You have
forbidden within it,

wat-taḥaf-fuḍa mim-mā
ḥazar-ta fih

وَالْتَحَفُظَ مِمَّا حَظَرْتَ فِيهِ

وَأَعِنَّا عَلَى صِيَامِهِ بِكَفِّ

and help us to fast in it by our
restraining our limbs from acts of
disobedience toward You and our
employing them in that which pleases
You,

wa ai'n-nā `alā ṣāmihi
bikaf-fil-jawārihi `am-mā'a
ṣīka was-ti`mālihā fihī
bimā yur-dīk

الْجَوَارِحِ عَنْ مَعَاصِيكَ

وَاسْتِعْمَالِهَا فِيهِ بِمَا

يُرْضِيكَ

so that we lend not our ears to idle

hattā lā nuṣ-ghīa bi s-

so that we lend not our ears to idle
talk and

ḥatta lā nuṣ-ghīa bi s-
māi'nā ilā laḡh-w

حَتَّى لَا نَصْغِي بِأَسْمَاعِنَا

hurry not with our eyes to diversion,

wa lā nus-ri`a bi b-ṣārinā
ilā laḡh-w

وَلَا نَسْرِعُ بِأَبْصَارِنَا إِلَى

لَهُو

we stretch not our hands toward the
forbidden and

wa ḥat-tā lā nab-suṭa ay-d
īanā ilā maḥ-ẓūr

وَحَتَّى لَا نَبْسُطُ أَيْدِينَا إِلَى

مَحْظُورٍ

stride not with our feet toward the
prohibited,

wa lā nakh-tū bi q-dāminā
ilā maḥ-jūr

وَلَا نَخْطُو بِأَقْدَامِنَا إِلَى

مَحْجُورٍ

our bellies hold only what You have
made lawful and

wa ḥat-tā lā tae'ea buṭ
ūnunā il-lā mā aḥ-lal-t

وَحَتَّى لَا تَعِي بَطُونُنَا إِلَّا مَا

أَحَلَّتْ

our tongues speak only what You
have exemplified,

wa lā tanṭiqa al-sinatunā il-
lā bimā math-thal-t

وَلَا تَنْطِقُ أَلْسِنَتُنَا إِلَّا بِمَا

مَثَّلْتَ

we undertake nothing but what brings
close to Your reward and

wa lā natakal-lafa il-lā mā
yud-nī min thawābik

وَلَا نَتَكَلَّفُ إِلَّا مَا يُدْنِي

مِنْ ثَوَابِكَ

pursue nothing but what protects from
Your punishment!

wa lā natā'aṭā il-lāl-ladhī
yaqī min i'qābik

وَلَا نَتَعَاطَى إِلَّا الَّذِي يَقِي

مِنْ عِقَابِكَ

Then rid all of that from

thum-ma khal-liṣ dhalika
kul-lahū min

ثُمَّ خَلِّصْ ذَلِكَ كُلَّهُ مِنْ

the false show of the false showers
and

rīā-il-murā-in

رِيَاءِ الْمُرَائِينَ

the fame seeking of the fame seekers,

wa sum-`atil-mus-mie'en

وَسُمْعَةِ الْمُسْمِعِينَ

lest we associate therein anything
with You or

lā nush-riku fīhī aḥadana d
ūnak

لَا نُشْرِكُ فِيهِ أَحَدًا دُونَكَ

seek therein any object of desire but

wa lā nab-taḡhī bihī

seek therein any object of desire but
You!

wa la naḥ-tayīn bihi
murādana siwāk

وَلَا نَبْتَغِي بِهِ مُرَاداً سِوَاكَ
اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ
وآلِهِ

O Allah, bless Muhammad and his
Household,

allāhumma ṣalli `alā
muḥam-madiw-wa ālih

in it make us attend to the appointed
moments of the five prayers within

wa qif-nā fiḥi `alā mawāq
ītiṣ-ṣalawātil-khamsi

وَقَفْنَا فِيهِ عَلَى مَوَاقِيتِ
الصَّلَوَاتِ الْخَمْسِ

the bounds You have set,

biḥudūdihāl-latī ḥaddadta

بِحُدُودِهَا الَّتِي حَدَدْتَ

the obligations You have decreed,

wa furūdihāl-latī faraḍ-t

وَفُرُوضِهَا الَّتِي فَرَضْتَ

the duties You have assigned, and

wa waḣā-ifihāl-latī waḣ-ḣaf-
t

وَوُضَائِفِهَا الَّتِي وَضَّفْتَ

the times You have specified; and

wa aw-qātihāl-latī waq-qat

وَأَوْقَاتِهَا الَّتِي وَقَّتَ

in the prayers make us alight in the
station of

wa anzil-nā fiḥā manzilata

وَأَنْزَلْنَا فِيهَا مَنْزِلَةَ

the keepers of their stations,

al-muṣībīna limanāzilihā

الْمُصِيبِينَ لِمَنَازِلِهَا

the guardians of their pillars,

al-ḥāfiḣīna liar-kānihā

الْحَافِظِينَ لِأَرْكَانِهَا

their performers in their times,

al-mū-ad-dīna lahā fī aw-
qātihā `alā

الْمُؤَدِّينَ لَهَا فِي أَوْقَاتِهَا

عَلَى مَا سَنَّهُ عَبْدُكَ

as Your servant and Your messenger
set down in his Sunnah (Your
blessings be upon him and his
Household) in their bowings, their
prostrations, and all their excellent
acts,

mā san-nahū `ab-duka wa
rasūluka ṣalawātuka `alay-
hī wa ālihī fī rukūi'hā wasuj
ūdihā wa jamīi' fawāḣilihā
`alā

وَرَسُولِكَ صَلَوَاتِكَ عَلَيْهِ
وآلِهِ فِي رُكُوعِهَا وَسُجُودِهَا

وَجَمِيعِ فَوَاضِلِهَا عَلَى

with the most complete and ample
ritual purity and

atam-miṣ-ṣahūri wa as-
baghih

أَتَمِّ الطَّهُورِ وَأَسْبَغِهِ

the most evident and intense humility!

wa ab-yanil-khushūi' wa
ab-laghih

وَأَبْيَنِ الْخُشُوعِ وَأَبْلَغِهِ

Give us success in this month to

wa waf-fiq-nā fīh

tighten our bonds of kin with devotion
and gifts,

lian-naṣila ar-ḥāmanā bil-
bir-ri waṣ-ṣilah

لَأَنْ نَصِلَ أَرْحَامَنَا بِالْبِرِّ
وَالصَّلَةِ

attend to our neighbors with bestowal
and giving,

wa an-natā'ahada jirānanā
bil-if-ḍāli wal-`aṭī-yah

وَأَنْ نَتَعَاهَدَ جِيرَانَنَا

بِالْإِفْضَالِ وَالْعَطِيَّةِ

rid our possessions from claims,

wa an-nukhal-liṣa am-
wālanā minat-tabi`āt

وَأَنْ نُخَلِّصَ أَمْوَالَنَا مِنْ

التَّعْبَاتِ

purify them through paying the alms,

wa an-nuṭah-hirahā biikh-
rājiz-zakawāt

وَأَنْ نُطَهِّرَهَا بِإِخْرَاجِ

الزَّكَاةِ

go back to him who has gone far from
us,

wa an-nurāji`a man
hājaranā

وَأَنْ نُرَاجِعَ مَنْ هَاجَرَنَا

treat justly him who has wronged us,

wa an-nunṣifa man
zalamanā

وَأَنْ نُنْصِفَ مَنْ ظَلَمَنَا

make peace with him who shows
enmity toward us

wa an-nusālima man
`ādānā

وَأَنْ نُسَالِمَ مَنْ عَادَانَا

(except him who is regarded as an
enemy in You and for You, for he is

ḥāshā man `uwdiā fika wa
lak

حَاشَا مَنْ عُوْدِي فِيكَ

وَلَك

the enemy whom we will not befriend,

fa innahu al-`adū-wul-ladhī
lā nuwālīh

فَإِنَّهُ الْعَدُوُّ الَّذِي لَا نُوَالِيهِ

the party whom we will not hold dear),
and

wal-ḥiz-bul-ladhī lā nuṣāfih

وَالْحِزْبُ الَّذِي لَا نُصَافِيهِ

seek nearness to You through
blameless works which will purify us
from sins and

wa an-nataqar-raba ilay-ka
fihī minal-ā'-māliz-zākīati
bimā tuṭah-hirunā bihī
minadh-dhunūb

وَأَنْ نَتَقَرَّبَ إِلَيْكَ فِيهِ مِنْ

الْأَعْمَالِ الزَّكَاةِ بِمَا تُطَهِّرُنَا

بِهِ مِنَ الذُّنُوبِ

preserve us from renewing faults,

wa tā'-ṣimunā fihī mim-mā
nas-tā-nifu minal-`uyūb

وَتَعْصِمُنَا فِيهِ مِمَّا نَسْتَأْنِفُ

مِنَ الْعُيُوبِ

so that none of Your angels will bring for You the kinds of obedience and sorts of nearness-seeking unless they be less than what we bring!

ḥattā lā yūrida `alay-ka aḥadum-mim-malā-ikatika il-lā dūna mā nūridu min ab-wābiṭ-ṭā'ti laka wa anwāi'l-qur-bati ilayka

O Allah, I ask You

allāhumma innī as-aluka

by the right of this month

biḥaq-qi hadhāsh-shah-r

and by the right of him who worships You within it

wa biḥaq-qi man tā'b-bada laka fihī

from its beginning to the time of its passing,

mini ab-tidā-ihī ilā waq-ti fanā-ih

whether angel You have brought nigh to You,

mim-malakin qar-rab-tah

prophet You have sent,

aw nabī-yin ar-sal-tah

or righteous servant You have singled out,

aw `ab-din ṣāliḥin akh-taṣa ṣ-tah

that You bless Muhammad and his Household,

an tuṣal-līa `alā muḥam-madiw-wa ālih

make us worthy of the generosity You have promised

wa ah-hil-nā fihī limā wā't-ta aw-līā-aka min karāmatik

make incumbent for us what You have made incumbent for those who go to great lengths in obeying You, and

wa aw-jib lanā fihī mā aw-jab-ta liah-lil-mubālaghati f ī ṭā'tik

place us in the ranks of those who deserve through Your mercy the highest elevation!

waj-`al-nā fī naz-mi mani as-taḥaq-qar-rafi`al-ā'-lā biraḥ-matik

حَتَّى لَا يُورِدَ عَلَيْكَ أَحَدٌ

مِنْ مَلَائِكَتِكَ إِلَّا دُونَ مَا نُورِدُ مِنْ أَبْوَابِ الطَّاعَةِ لَكَ

وَأَنْوَاعِ الْقُرْبَةِ إِلَيْكَ

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ

بِحَقِّ هَذَا الشَّهْرِ

وَبِحَقِّ مَنْ تَعَبَّدَ لَكَ فِيهِ

مِنْ ابْتِدَائِهِ إِلَى وَقْتِ فَنَائِهِ

مِنْ مَلِكٍ قَرَّبْتَهُ

أَوْ نَبِيٍّ أَرْسَلْتَهُ

أَوْ عَبْدٍ صَالِحٍ اخْتَصَصْتَهُ

أَنْ تُصَلِّيَ عَلَيَّ مُحَمَّدٍ وَآلِهِ

وَأَهْلُنَا فِيهِ لِمَا وَعَدْتَ

أَوْلِيَاءِكَ مِنْ كَرَامَتِكَ

وَأَوْجِبْ لَنَا فِيهِ مَا أَوْجِبْتَ

لِأَهْلِ الْمُبَالَغَةِ فِي طَاعَتِكَ

وَاجْعَلْنَا فِي نِظْمٍ مِنْ

اسْتَحَقَّ الرَّفِيعِ الْأَعْلَى

بِرَحْمَتِكَ

O Allah, bless Muhammad and his Household,

allahumma ṣalli `ala muḥam-madiw-wa ālih

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ

Turn us aside from deviation in professing Your Unity,

wa jannibnā al-il-ḥāda fī taw-ḥīdik

وَجَنِّبْنَا الْإِلْحَادَ فِي

تَوْحِيدِكَ

falling short in magnifying You,

wat-taq-ṣīra fī tam-jīdik

وَالْتَقْصِيرِ فِي تَمْجِيدِكَ

doubt in Your religion,

wash-shak-ka fī dīnik

وَالشَّكِّ فِي دِينِكَ

blindness toward Your path,

wal-`amā `an sabīlik

وَالْعَمَى عَنْ سَبِيلِكَ

heedlessness of Your inviolability, and

wal-igh-fāla liḥur-matik

وَالْإِغْفَالَ لِحُرْمَتِكَ

being deceived by Your enemy, the accursed Satan!

walin-khidā' li`adū-wikash-shay-ṭānir-rajīm

وَالْإِنْخِدَاعَ لِعَدُوِّكَ

الشَّيْطَانَ الرَّجِيمِ

O Allah, bless Muhammad and his Household, and

allahumma ṣalli `alā muḥam-madiw-wa ālih

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ

وَأَلِهِ

when in every night of this month's nights You have necks which Your pardon will release and Your forgiveness disregard,

wa idhā kāna laka fī kul-li lay-latim-mil-layālī shah-rinā hadhā riqābuy-yu`tiqhā `af-wuka aw yahabuhā ṣaf-ḥuk

وَإِذَا كَانَ لَكَ فِي كُلِّ لَيْلَةٍ

مِنْ لَيَالِي شَهْرِنَا هَذَا رِقَابٌ

يُعْتَقُهَا عَفْوُكَ أَوْ يَهْبُهَا

صَفْحُكَ

place our necks among those necks and

faj-`ar-r-riqābanā min til-kar-riqāb

فَاَجْعَلْ رِقَابَنَا مِنْ تِلْكَ

الرِّقَابِ

place us among the best folk and companions of this our month!

waj-`al-nā lishah-rinā min khay-ri ah-liw-wa aṣḥāb

وَاجْعَلْنَا لِشَهْرِنَا مِنْ خَيْرِ

أَهْلِ وَأَصْحَابِ

O Allah, bless Muhammad and his Household,

allahumma ṣalli `alā
muḥam-madiw-wa ālih

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ

efface our sins along with the effacing of its crescent moon, and

wam-ḥaḡ dhunūbanā mā'
im-ḥāqi hilālih

وَأَمْحَقْ ذُنُوبَنَا مَعَ إِمْحَاقِ

هِلَالِهِ

make us pass forth from the ill effects of our acts with the passing of its days,

was-lakh `an-nā tabi `ātinā
mā' ansilākhi ayyāmih

وَأَسْلُخْ عَنَّا تَبِعَاتِنَا مَعَ

انْسِلَاحِ أَيَّامِهِ

until it leaves us behind, while within it You have

ḥattā yanqadīa `an-nā
waqad-

حَتَّى يَنْقُضِي عَنَّا وَقَدْ

purified us of offenses and

ṣaf-fay-tanā fihī minal-khaṭ
ī-āt

صَفِّينَا فِيهِ مِنَ الْخَطِيئَاتِ

rid us of evil deeds!

wa akh-laṣ-tanā fihī minas-
say-yi-āt

وَأَخْلَصْتَنَا فِيهِ مِنَ

السَّيِّئَاتِ

O Allah, bless Muhammad and his Household, and

allāhumma ṣalli `alā
muḥam-madiw-wa ālih

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ

وَأَلِّهِ

should we go off to one side in this month, set us a right;

wa im-mil-nā fihī fa'addilnā

وَإِنْ مِلْنَا فِيهِ فَعَدِّلْنَا

should we swerve, point us straight; and

wa in zugh-nā fihī
faḡawwimnā

وَإِنْ زُغْنَا فِيهِ فَقَوِّمْنَا

should Your enemy Satan enwrap us, rescue us from him!

wa ini ash-tamala `alay-nā
`adū-wukash-shayṭānu fas-
tanqidh-nā minh

وَإِنْ اشْتَمَلَ عَلَيْنَا عَدُوُّكَ

الشَّيْطَانُ فَاسْتَنْقِذْنَا مِنْهُ

O Allah, fill this month with our worship of You,

allāhumma ish-ḡan-hū
bi `ibādatinā iyyāk

اللَّهُمَّ اشْحِنهُ بِعِبَادَتِنَا إِيَّاكَ

adorn its times with our obedience toward You,

wa zay-yin aw-qātahū
biṭā'tinā lak

وَزَيِّنْ أَوْقَاتَهُ بِطَاعَتِنَا لَكَ

help us during its daytime with its fast, and in its night with prayer and

wa ai'n-nā fī nahārihī `alā ṣ
iāmih

وَأَعِنَّا فِي نَهَارِهِ عَلَى

صِيَامِهِ وَفِي لَيْلِهِ عَلَى

pleading toward You,

wa fī lay-lihī

الصَّلَاةِ وَالتَّضَرُّعِ إِلَيْكَ

humility toward You,

`alāṣ-ṣalāti wat-taḍar-rui'
ilay-k

وَالْخُشُوعِ لَكَ

and lowliness before You,

wal-khushūi' laka wadh-
dhil-lati bay-na yaday-k

وَالذَّلَّةِ بَيْنَ يَدَيْكَ

so that its daytime may not bear
witness against our heedlessness,
nor its night against our neglect!

ḥat-tā lā yash-hada
nahāruhū `alay-nā bighaf-
latiw-wa lā lay-luhū bitaf-r
īṭ

حَتَّى لَا يَشْهَدَ نَهَارُهُ عَلَيْنَا
بِغَفْلَةٍ وَلَا لَيْلُهُ بِتَفْرِيطٍ

O Allah,

allāhumma

اللَّهُمَّ

make us like this in the other months
and days as long as You givest us
life, and

waj-`al-nā fī sār-irish-shuh
ūri wal-ay-yāmi kadhalika
mā `am-mar-tanā

وَاجْعَلْنَا فِي سَائِرِ الشُّهُورِ

وَالْأَيَّامِ كَذَلِكَ مَا عَمَّرْتَنَا

place us among Your righteous
servants,

waj-`al-nā min i'bādikaṣ-ṣ
āliḥīn

وَاجْعَلْنَا مِنْ عِبَادِكَ

الصَّالِحِينَ

(those who shall inherit Paradise,
therein dwelling forever),

(al-ladhīna yarithūnal-fir-
daw-sa hum fihā khālidūn)

الَّذِينَ يَرِثُونَ الْفِرْدَوْسَ هُمْ

فِيهَا خَالِدُونَ

those who give what they give, while
their hearts quake, that they are
returning to their Lord),

(wal-ladhīna yū-tūna mā
āṭaw-a waqulūbuhum
wajilatun an-nahum ilā rab-
bihim rāji`awn)

وَالَّذِينَ يُؤْتُونَ مَا آتَوْا

وَقُلُوبُهُمْ وَجِلَّةٌ أَنْهُمْ إِلَى

رَبِّهِمْ رَاجِعُونَ

those (who vie in good works,
outracing to them!)

wa minal-ladhīna
(yusāri`owna fil-khay-rāti
wahum lahā sābiqūn)

وَمِنَ الَّذِينَ يُسَارِعُونَ فِي

الْخَيْرَاتِ وَهُمْ لَهَا سَابِقُونَ

O Allah, bless Muhammad and his
Household

allāhumma ṣalli `alā
muḥam-madiw-wa ālih

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ

وآلِهِ

in every time, in all moments, and

fī kulli waqtin wakulli awān

in every state,

wa `alā kul-li ḥāl

to the number that You have blessed
whomsoever You have blessed and

`adada mā ṣal-lay-ta `alā
man ṣal-lay-ta `alay-h

to multiples of all that, through
multiples which none can count but
You!

wa aḍ`āfa dhalika kul-lihī
bil-aḍ-`āfil-latī lā yuḥ-ṣīhā
ghay-ruk

Surely You art Accomplisher of what
You desirest.

in-naka fā'-`ālul-limā turīd

فِي كُلِّ وَقْتٍ وَكُلِّ أَوَانٍ

وَعَلَى كُلِّ حَالٍ

عَدَدِ مَا صَلَّيْتَ عَلَيَّ مِنْ

صَلَّيْتَ عَلَيْهِ

وَأَضْعَافِ ذَلِكَ كُلِّهِ

بِالْأَضْعَافِ الَّتِي لَا

يُحْصِيهَا غَيْرُكَ

إِنَّكَ فَعَّالٌ لِمَا تُرِيدُ.